

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
No. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B.C. CANADA
Phone MU 5-8941

Established in 1907, the oldest CHINESE NEWSPAPER in Vancouver.
Published every day except Sunday and holidays by
THE CHINESE FREEMASON
PUBLISHERS LIMITED

(號六九二第卷七十第紙報新) Tues., April 5, 1966 (Vol. 27 No. 296 Page 1)

阮國基揮軍北上達寧城下談判

南越幾成內戰

政治危機未弛

(達寧城五日電) 南越總統府內政部長阮國基，昨日宣佈揮軍北上，達寧城下談判。阮國基在達寧城下談判，是南越歷史上第一次。阮國基在達寧城下談判，是南越歷史上第一次。阮國基在達寧城下談判，是南越歷史上第一次。

法潛艇拿雲號失事

艇長料已與艇殉職

(巴黎路透電) 一艘法國潛艇「拿雲號」，昨日在亞丁灣失事。艇長及三名海軍人員，在失事後，被發現漂浮在海面上。艇長及三名海軍人員，在失事後，被發現漂浮在海面上。

越共份子不再孤獨

(莫斯科路透電) 蘇聯政府昨日宣佈，將向越南提供軍事援助。蘇聯政府表示，將向越南提供軍事援助，以支持其抗戰。

蘇聯核子潛艇隊伍

(莫斯科路透電) 蘇聯核子潛艇隊伍，昨日在北海進行演習。蘇聯核子潛艇隊伍，昨日在北海進行演習，展示了其強大的實力。

橫跨南美及好望角

(莫斯科路透電) 蘇聯核子潛艇隊伍，昨日在北海進行演習。蘇聯核子潛艇隊伍，昨日在北海進行演習，展示了其強大的實力。

蘇聯核子潛艇隊伍

(莫斯科路透電) 蘇聯核子潛艇隊伍，昨日在北海進行演習。蘇聯核子潛艇隊伍，昨日在北海進行演習，展示了其強大的實力。

橫跨南美及好望角

(莫斯科路透電) 蘇聯核子潛艇隊伍，昨日在北海進行演習。蘇聯核子潛艇隊伍，昨日在北海進行演習，展示了其強大的實力。

蘇聯核子潛艇隊伍

(莫斯科路透電) 蘇聯核子潛艇隊伍，昨日在北海進行演習。蘇聯核子潛艇隊伍，昨日在北海進行演習，展示了其強大的實力。

橫跨南美及好望角

(莫斯科路透電) 蘇聯核子潛艇隊伍，昨日在北海進行演習。蘇聯核子潛艇隊伍，昨日在北海進行演習，展示了其強大的實力。

蘇聯核子潛艇隊伍

(莫斯科路透電) 蘇聯核子潛艇隊伍，昨日在北海進行演習。蘇聯核子潛艇隊伍，昨日在北海進行演習，展示了其強大的實力。

橫跨南美及好望角

(莫斯科路透電) 蘇聯核子潛艇隊伍，昨日在北海進行演習。蘇聯核子潛艇隊伍，昨日在北海進行演習，展示了其強大的實力。

在美國所有歷史中

賈遜為一名壞總統

(華盛頓路透電) 美國歷史學家賈遜，昨日在國會發表演說。賈遜在演說中，批評了美國歷史上的一些總統，認為他們是壞總統。

美化學家表態棄戰

(紐約路透電) 美國化學家協會，昨日發表聲明，表示將放棄戰爭。化學家協會表示，將放棄戰爭，致力於和平事業。

美國搜索輕彈行動

(西貢路透電) 美國海軍，昨日在南海進行搜索行動。美國海軍表示，將在南海進行搜索行動，以確保航行安全。

尚需延長兩三星期

(西貢路透電) 美國海軍，昨日在南海進行搜索行動。美國海軍表示，將在南海進行搜索行動，以確保航行安全。

人民日報發表全國工業交通會議報告

(北京路透電) 人民日報，昨日發表了全國工業交通會議的報告。報告中詳細介紹了全國工業交通的發展情況。

中國建設工作艱巨

(北京路透電) 中國建設工作，昨日被認為是非常艱巨的。中國政府表示，將全力以赴，克服困難，完成建設工作。

被扣留共區美國人

(香港路透電) 美國政府，昨日宣佈將扣留留在共區的美國人。美國政府表示，將扣留留在共區的美國人，以確保其安全。

暢談在大陸內十日

(香港路透電) 美國政府，昨日宣佈將扣留留在共區的美國人。美國政府表示，將扣留留在共區的美國人，以確保其安全。

三日五美機被擊落

(東京路透電) 美國空軍，昨日在越南境內擊落了五架北越飛機。美國空軍表示，將在越南境內繼續進行空襲。

如美欲解維國危機

(倫敦路透電) 英國政府，昨日表示將支持美國解決維國危機。英國政府表示，將支持美國解決維國危機，以維護國際和平。

實與對牛彈琴無異

(倫敦路透電) 英國政府，昨日表示將支持美國解決維國危機。英國政府表示，將支持美國解決維國危機，以維護國際和平。

傳四加塞島移民

(渥太華路透電) 加拿大政府，昨日宣佈將接收四加塞島的移民。加拿大政府表示，將接收四加塞島的移民，以緩解其人口壓力。

因爆炸事件被捕

(渥太華路透電) 加拿大政府，昨日宣佈將接收四加塞島的移民。加拿大政府表示，將接收四加塞島的移民，以緩解其人口壓力。

錯過洞房花燭良宵

(渥太華路透電) 加拿大政府，昨日宣佈將接收四加塞島的移民。加拿大政府表示，將接收四加塞島的移民，以緩解其人口壓力。

威爾遜受強大壓力

(倫敦路透電) 英國政府，昨日表示將支持美國解決維國危機。英國政府表示，將支持美國解決維國危機，以維護國際和平。

促進採取經濟行動

(倫敦路透電) 英國政府，昨日表示將支持美國解決維國危機。英國政府表示，將支持美國解決維國危機，以維護國際和平。

局調中美查令納本

(倫敦路透電) 英國政府，昨日表示將支持美國解決維國危機。英國政府表示，將支持美國解決維國危機，以維護國際和平。

傳四加塞島移民

(渥太華路透電) 加拿大政府，昨日宣佈將接收四加塞島的移民。加拿大政府表示，將接收四加塞島的移民，以緩解其人口壓力。

因爆炸事件被捕

(渥太華路透電) 加拿大政府，昨日宣佈將接收四加塞島的移民。加拿大政府表示，將接收四加塞島的移民，以緩解其人口壓力。

錯過洞房花燭良宵

(渥太華路透電) 加拿大政府，昨日宣佈將接收四加塞島的移民。加拿大政府表示，將接收四加塞島的移民，以緩解其人口壓力。

安安熊貓不懂風情

(倫敦路透電) 英國政府，昨日表示將支持美國解決維國危機。英國政府表示，將支持美國解決維國危機，以維護國際和平。

錯過洞房花燭良宵

(渥太華路透電) 加拿大政府，昨日宣佈將接收四加塞島的移民。加拿大政府表示，將接收四加塞島的移民，以緩解其人口壓力。

安安熊貓不懂風情

(倫敦路透電) 英國政府，昨日表示將支持美國解決維國危機。英國政府表示，將支持美國解決維國危機，以維護國際和平。

錯過洞房花燭良宵

(渥太華路透電) 加拿大政府，昨日宣佈將接收四加塞島的移民。加拿大政府表示，將接收四加塞島的移民，以緩解其人口壓力。

安安熊貓不懂風情

(倫敦路透電) 英國政府，昨日表示將支持美國解決維國危機。英國政府表示，將支持美國解決維國危機，以維護國際和平。

錯過洞房花燭良宵

(渥太華路透電) 加拿大政府，昨日宣佈將接收四加塞島的移民。加拿大政府表示，將接收四加塞島的移民，以緩解其人口壓力。

安安熊貓不懂風情

(倫敦路透電) 英國政府，昨日表示將支持美國解決維國危機。英國政府表示，將支持美國解決維國危機，以維護國際和平。

錯過洞房花燭良宵

(渥太華路透電) 加拿大政府，昨日宣佈將接收四加塞島的移民。加拿大政府表示，將接收四加塞島的移民，以緩解其人口壓力。

安安熊貓不懂風情

(倫敦路透電) 英國政府，昨日表示將支持美國解決維國危機。英國政府表示，將支持美國解決維國危機，以維護國際和平。

夫患癱瘓兒交損友婦人投海

不 受 動 告 離 家 不 返

大概十天前，甘婦兒從茶餐廳回家，但袋裏卻空空如也，她知道兒子又與飛仔混，將錢花光，乃責罵他幾句，說家裏如此困苦，却仍不聽話，詎料兒子非但不聽教訓，且氣沖沖地跑進浴室，連浴室門也鎖上，這已是一個多星期，甘婦沒有回去，如此一來，便使年屆半百的母親及患病的兒子傷心萬分。

幸 而 獲 救 不 死

據甘婦同屋的人說，這一兩天來，經常聽到甘婦哭聲，說做人沒意思，辛辛苦苦將兒子養大，却又如此不孝，但不知怎樣也想不到她竟萌輕生之念，昨午一時多，甘婦對人說，她將錢花光，但後來女兒返家，問起母親去了那裏，家裏人據實告知，女兒即感到十分奇怪，因為母親才叫她去買麵包，怎麼自己又去買？知道其中必有蹊蹺，乃立刻追出去四圍找尋，但母親已失蹤，直至昨下午五時左右，差館派人前往通知她，始知她已投海，這真是慘劇。

【續完】



本星期六日 預期賽馬訊

(本報綜合消息)本省馬主慈善賽，為籌募經費，擬在馬房附近，建設娛樂場所，為各馬主等應用，特定期四月九日(星期六)下午一時半，舉行「互相關切日」，預期跑馬賽會，將入場費與各食品攤所得收入，撥充各項慈善事業，將有數萬餘元，其中有一場，將以訓練員為師，賽馬，惟無下注賭賽，故馬迷無出超之慮，且可預測明日得跑首名馬匹之機會，預料屆時當有一番熱鬧。

又悉馬主慈善會，於昨日假座馬房，舉行獎狀舞會，評定員定名為「亨高」，除定為唯一之馬外，亦命名為六年度馬主會之一馬匹，查「亨高」馬主僅以八百元購得，但六年度參加賽十一次，名落孫山僅一次，代為惋惜。

由台抵卡新教師 潘仲謙設法洗塵

(卡城訊)去年僑委會高信此宣慰僑胞時，甚感師資缺乏，允為在加僑胞，以充實海外文化新力，曾介紹潘仲謙先生，由台抵卡，現由卡城抵卡，潘先生現設法洗塵，並介紹其夫人及子女，現由卡城抵卡，潘先生現設法洗塵，並介紹其夫人及子女，現由卡城抵卡，潘先生現設法洗塵，並介紹其夫人及子女。

為和平應准中共入聯合國

時評

倘若中共入聯合國，則他們會利用此國際會議為他們宣傳的場所，同樣地在美國及拉丁美洲國家的使館，會成為中共的間諜中心，中共的報章亦然，此在非洲的中共記者已經有了證明。

但是此種情形，我們已經在蘇聯之下忍受了多年，然而西方並未受到損害。

不管蘇聯探悉任何軍事秘密，均被破獲，美國仍十分安全，在整個非洲，仍未有一個共產黨家出現。

西方之利益是換取更大利益的代價，現在蘇聯已經接受了和平共存，而且更進一步，在國際上和平共存。

在將來十年內，除非有戰爭發生，中共必成為一個顯著的原子國家。

我們是否願意生活在一個與中共發生原子戰爭，千千萬萬的美國人因此死亡的危險呢？當然中共亦會遭受同樣的死亡。

故此為了更好的目的，按照史提芬的意見，現在應該立刻開始，緩慢地將中共列入聯合國內，讓西方國家與中共可以在國際機構內討論彼此間的分歧為最上辦法。

台灣省立師範大學畢業，任新竹縣立二中教師五年，學行淵博，經嚴密的周干城君，復經該校校長陳瑞祥君，已於三月廿九日下午八時飛達卡城，該校僑胞，僑團代表，校方同事等，到機場歡迎者凡廿餘人，周君下機與僑胞一一握手後，即乘車到華埠新中國酒樓，應該校董事長潘仲謙之歡迎，筵開三席，菜式新穎適口，席間有中外情誼，無限歡樂意味。

翌日，由潘仲謙，馬儒本，黃良石，雷家華等陪同周君到各機關，各界團體，及商號，該校僑胞，咸謂周君年少老成，談吐瀟灑，意態誠篤，與謝教風，又為僑胞所喜，可以轉傳僑羣，殊足為校方前途，同僑福利而慶幸得人也。

亞洲疫症侵襲多市 嚴重程度意見不一

(多明度訊)連日市內患亞洲疫症之人頗多，但嚴重程度如何，則一時未能決定。

病童醫院之麥連醫生指出，此症之A型及B型病菌在市內已有發現，一九五七年時曾大流行，當時之菌與A型極為相近。

三數醫生認為疫症嚴重，活必治一帶學校，四份之一教員因病不能上課，但多市各大保險公司則謂情況並不嚴重，職員因病不能上班者並不多。

芳艷芬昨丁母憂 少新權身後蕭條

(香港特訊)三月廿三日，九龍殯儀館特別熱鬧，因為不少紅伶影星於下午三時參加完少新權的喪禮，隨後又有一室去拜祭芳艷芬的母親，暨大日之夜的影劇界中人來往在殯儀館中，影迷們圍得水洩不通，要警察開路，才得進入殯儀館。

少新權之喪，多數人都知道，芳艷芬之母之喪，則是他們到殯儀館去拜祭少新權才發覺的，芳艷芬待人接物，和藹可親，【未完】

醫中雄國曾 鳳金林

地址：550 Prior St.
電話：254-4618

主治：跌打全科，男婦兒科，外科雜症，針灸全科，內科，風濕癱瘓，陰陽虛損，胃病喉症，濕毒瘡癤，瘰癧痔瘡，鼻竇炎症。

關伯明
承接裝修土木工程
新電話 RE 8-3422

華高雲 行易貿橋利

LEKIU IMPORTING CO. LTD.

Phones: MU3-7431 MU5-8950

256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

大贈送 凡買雜貨十五元 送打火機一個

憑貨單不分次數

大號花旗參 美國廣合腐乳 永利威各式美酒 零沽批發價格相宜

幫大到新

B. C. Collateral Ltd.

77 E. HASTINGS ST.

當押利息低廉押物 留候壹年秘密交易

最新辦到香港李成興靚蠔油，魚露。 適合家庭，餐館，及各種裝飾。 華麗美觀，保證經濟耐用！

簡氏有限公司

103 E. PENDER ST., VANCOUVER B.C. 電話：683-1724

鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特 何愁風雪擁藍關 勸君趁機嘗鳳點

斤兩味道「招牌保證」 雲秘書賈路蔡根旋敬禮

B. C. ROYAL CAFE

119 East Pender St. Vancouver 4, B.C. Phone: 681-3953

Harry James Agencies Ltd.

INSURANCE & REAL ESTATE

412 KEAFEM ST. MU4-1377

△什貨生意出賣 七千元。另點貨。每月舖租 壹百八十元。長批約。每月 生意約六千元。

吳國華辦事處啓

新到大幫 秘魯發菜綠豆 日本去蒂冬菇 價錢極相宜

豐元有限公司 YUEN FONG CO. LTD.

電話 MU 3-6858 MU 3-6859

242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

新到 發牙菜綠豆 大青仁烏豆 李成興魚露 永利威藥酒

永隆公司 WING LUNG CO.

142 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C. MU 1-1734

那華斯高沙銀行 六年儲蓄証券 每七元五角兌換十元

那華斯高沙銀行儲蓄証券為一種最新之儲蓄辦法，閣下購買此種儲蓄証券，則可享受百分之二十五折扣，期滿六年，則可兌換面額之銀幣——即比你原來所付之銀多三分之一。

儲蓄証券由十元起至五萬元，任君選擇，閣下可買入無限額儲蓄証券，共分七種：一千元，二千五百元，一萬元，五萬元，諸君光顧，可得百分之二十五折扣，例如價值十元証券，只須支付七元五角，一百元証券，則付七十五元。

保證安全 那華斯高沙銀行擔保每一張儲蓄証券，別人不能兌換，只由閣下簽名提款。可在任何時期兌換現金。

閣下急需款項應用，可隨時將儲蓄証券，到任何那華斯高沙銀行提取本金及利息。

Scotia BANK THE BANK OF NOVA SCOTIA

新到大幫 潔淨大海參片 原條猪母參

飛枝 潔淨 大海參片 原條猪母參

中和公司 Chung Wo Hong Co.

Phone MU 5-9612

237 Powell St., Vancouver 4, B.C.

格言

天下事，千端萬倪，吾人以一身泛應其間，必心平氣平，而後足以平不平，以致乎平，大事化為小事，小事化為無事。

談 俗 風 明 清

也有用白糖煮或燉羔，及以炒米沙豆煎堆那一些東西，自然大戶人家更具三牲酒禮，而一般時髦人物，則多以鮮花一束，致祭墳前，只憑一瓣心香，聊表李思而已。

觀音誕考

風俗談

至於清明掃墓，則似乎已成爲例行公事，這大概由於城市的人，空閒的日子不多，清明放假，所以大多數的人都在清明那天去掃墓的，其實清明是以一個月爲期的，即由清明節那一天起計算，以一個月爲限，最後一天謂之末清，過了末清，便也沒有人去掃墓了，在廣東的鄉間，還盛行着一種不成文的條件，不准女孩子掃墓，不過，時至今日，這種制度也全消自滅了。

國傳統文化沒有衝突，所以，入而久之，佛教與中國文化形成了水乳交融狀態，普遍於各階層與人民生活凝結成一體，根深蒂固地完全成了純中國式的一種宗教，連一點「外來」的味道也沒有了。

在佛教中多如恒河沙數的佛菩薩裏最親世，最受民間崇敬的第一位菩薩就是觀世音菩薩，人們，有的稱他爲白衣大士，有的稱他爲觀音老母，非人力所及的救苦救難，傳聞或因果報應故事，多數都把觀音菩薩的慈悲濟世顯行編進去。

俗語說：「家家彌陀佛，戶戶觀世音」，可見，觀音菩薩深受民間崇拜供養的一班了，事實也是，觀音菩薩與我們這國受愛護，尊貴有甚於大士菩薩們，這國受愛護，尊貴有甚於大士菩薩們。

(談) (目) (夢)

「入土為安」人死了之後總尋地方來安葬的，死去的既想安樂，活著也好有個地方拜掃先人，香港的華人墳場雖然不少，不過據牛已有「人滿之患」，

（談）（夢）

唐代叢書中之「黃梁夢」、「南柯夢」故事，皆為瞬息繁華之引喻，游戲筆墨以爲小說家言，又李太白之「浮生若夢，爲歡幾何」，亦慨乎言之：「人生如夢，一切非夢之實境，又何嘗不可作一夢」看，若杜牧之「十年一覺揚州夢」，其實非夢，然猶有風流自喜意，而國放翁之「老來懶尋年少夢」，則壯志早

們這般發覺人生，頗有極大的閃爍，所以，供俸他，念諸他，凡有所求，也無不應念，而一聞聲求救，一解救衆生苦厄，此點，在「一地藏經」中說得明明白白，觀音菩薩爲什麼名叫「觀世音」？以其能俯聲救苦故：「法華經」曰：「若有無量百千萬億衆生，受諸苦惱，聞是觀世音菩薩一心稱名者，觀世音菩薩，即時觀其音聲，皆得解脫」，這說明，人們每逢災難，皆脫口而唸「南無觀世音菩薩」名號的原因所在了。

坊間流傳一本「觀音得道」的書，



杜甫詩中所寫的馬

馬，在人類生活中，佔着很重要的地位，它和人類發生親密的關係，已經有了很悠久的歷史了。

馬對人類的貢獻，除了作為交通運輸的工具和少數戰馬作生產勞動外，一般地也被用於狩獵和征戰。因此輻給人們的印象總是雄健，威武的神態，在中國神，超光，騰霧，挾翼。

有了馬超羣的駿馬取專名的風尚，如傳說中周穆王曾駕八駿巡行天下，八駿的名字是：絕地，翻羽，奔霄，超影，騰，超光，騰霧，挾翼。

野獸的愉快心情是可以想見的。

在中國歷史上，從周代起，就已經

張作霖外傳

當時，清廷的西太后和光緒皇跑到西安去，八國聯軍進佔北京城，把北京鬧得雞飛狗走，王公大臣慌成了一團，對東二省自然是更無法顧到也不能及時地處理善後了，俄國遂乘機多方對清施加壓力，目的主要是奪取東三省，爲李鴻章開闢南廣儲資庫北北上處理善後初期，就一再電囑清廷駐俄公使楊儒向俄政府交涉要求由東三省撤兵，而俄國却百般勒索，兵不但不撤回反而有久駐的樣子。

An advertisement for Sunbeam White Noodle. At the top, there is a logo for 'Sunbeam White' featuring a woman in a bonnet and a box of noodles. Below the logo, the text '新邊麵' (New Edge Noodle) is written vertically on the right side. In the center, the characters '美味' (Delicious) are written horizontally. On the left side, the characters '新鮮' (Fresh) are written vertically. The entire advertisement is framed by a decorative border.

加拿大
同興麵廠
Hong Hing Company
215 Alexander Ave.,
Winnipeg 2, Man. 電話：942-6081

專營

全蛋生麵
春卷皮
明爐燒臘
合時瓜菜
發行零沽
電話定貨

軟滑雲吞皮
水餃皮
鮮肥鷄嫩鴨
中西雜貨
壹律歡迎
車送免費

每天送貨時間 下午六時至八時止

總統船海上旅行 最舒適

本公司竭誠爲僑胞服務，備有華貴客輪，常川來往香港及舊金山兼備火車接駁道奇華，船上分設頭等位及經濟位，房位舒適，餚饌豐富，招呼週到，如蒙垂顧，請向各旅行社接洽，或親下址函詢，無任歡迎。

茲將最近船期列后

船名	由三藩市開	由港開	到三藩市
總統船	二月廿四	三月十八	四月四日
克利夫蘭	三月廿四	四月十五	五月二日
威爾遜	四月七日	四月廿九	五月十六
威爾遜	五月廿一	五月廿一	五月廿一

經濟位分統房，八人、四人、兩人房，由三安均起，船期價目表印便備索

落市至香港票價，由叁百五十七元起，每客行李免費叁百五十磅，船期價目表印便備索

駐加拿大總代理
 QUON ON COMPANY LTD.
 438 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C. MU. 1-1025

AMERICAN PRESIDENT LINES

美總統具
公司船輪

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
404 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C.

本店創設四十餘年經驗豐富價錢克己服務周到遠近聞名華友光顧極表歡迎如有接洽請問李榮

特聘華人經理李顯榮
本館電話 254-2821
李榮電話 255-8141

黃炳超
BING C. WONG
專門商業中西文會計
及填報入息稅
Business Accounting
& Income Tax Service
地址 四四四號額街
444 Main St.
Vancouver, B. C.
電話 682-7561
按月上門服務 依明不誤

陳計成花屋

九龍服裝公司

余樹柄

承接木工

專裝修屋內外大小工程。
僑胞惠顧。無任歡迎。
下午五時後電話：
二五三 六九六〇

巡務	傳	查	事	事	收	數	善	監督
廖仁興	梁啓新	楊子順	呂頌韶	周玉生	廖華帶	黃啓琰	趙華新	林昔安
副	李耀垣	鄭鴻麟	何發祥	林兆光	陳季瀛	簡建平	岑兆英	副 林福侃
謝 建社田	徐子樂	曹子晉	呂禮庭	黃敦灼	饒捷子			余 喜
	呂定國	羅國世	關文剛	胡添福	王華進			
	林岳盛	周恭猷		林洪公				
	馬驊民	胡其光						

國信公司
 TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
 89. E. Pender St.
 Vancouver 4. B.C.
 Phone MU. 2-2244

新到
 羅漢菓
 花旗參
 雙一牌超等絲苗米
 仁合堂
 天寶堂
 各種藥酒
 中山笠帽
 洛花牌暖襪

去蒂一號厚花菰

庚利公司
GANGLE TRADING LTD.
 280 E. Pender St.,
 Vancouver 4, B. C.
 Tel. MU 4-7931

大量運到：
 瓜菜種子 · 冬菇香芋 ·
 五彩皮蛋 · 大紅咸蛋 ·
 國產藥酒 · 鮮明咸魚 ·

全加總代理：中國冰霜大明蝦。
 贈送：「對蝦菜譜」

凍蝦烹任法中英對照
 函索即奉

RAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST
VANCOUVER 4. B. C.

竹林園酒家
特設外賣部
著名食譜
大筵小酌
餚菜豐美
專車送上
三元五毛以上交易
免費送到府上 快捷妥當
免費送餐時間：下午四時至上午十時

電話 683-1935

華哥溫大拿加
 司公限有草烟利鐵
 Heatley Trading Co. Ltd.
 129 Keefer Street
 Vancouver 4, B.C.
 Phone: MU 1-7595

代理
 各種香煙蔗糖發行
 大小光顧一律歡迎
 壹式九號奇化街
 (近絲街西邊牛個街口)

I. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MUTual 3-3458

Agents For Orient & Pacific Lines

本社代理國際旅行業務垂十餘年
一向忠誠服務凡國內國外航空輪
船鐵路汽車等均有聯繫中國各地
台灣香港觀光旅行省親之一切出
入境手續專誠代辦並特價優待由
港來加之機票歡迎詢問

地址：片打街東七十一號 電話：MU 3-3458 MU 1-6615

太平洋旅行社
林國良 啓
陳國良 啓

元發公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
282 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.
新電話 682-6574 682-6575

新到
靚花旗參
廣合腐乳
花旗發菜綠豆
唐山大肉茨菇
一九六六年：
各種唐山菜米

東廣
BODLES LTD.
 er Street
P.C. AL 5-3221

NOTARY PUBLIC
 Gordon W. Cumyow
 501 Main St

日
 日
 日
遺囑
 代理實業買賣

全蛋干麵
粗細炸麵
 中西麵食

徽存執銀行三聯國信夾
 片打街請由正門入可矣



電話 MU. 1-6513

振慎自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St., At 7th Ave., Vancouver, B. C.
誠 懇 邀 聘 各 款 車 友
和 陸 軍 一 九 六 五 年 各 款 新 車
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER IMPERIAL
FARGO TRUCKS, WELLMAN, ALPINE & JEE
在本公司服務式十餘
年。華友光顧。請與
值君接洽。
聘為
或電話與
本人洽商
Harry Tussy
JR 6-9211
住宅電話
TR 6-8289

欲知世界事 欲增廣見聞

歡迎訂閱本報

本報消息公正詳實，設備自動電訊收報機，爲加拿大新聞社、美聯社、路透社、大陸社等通訊社之長期電訊特約戶。

本報 價目表

(雲城線派到) 每月壹元六毫 每季四元八毫 半年九元六毫 全年十九元二毫。
(雲埠郵寄) 每月壹元七毫五。每季五元二毫五。半年廿壹元。全年卅壹元。

，僅須以英文正楷填寫下列格式：

區域 Zone _____

匯票 Money Order ☐ 民紙 Cheque ☐
(以及免遺失無礙，請勿付現款。)
半年 ☐ 全年 ☐ 新訂閱戶 ☐ 續訂閱戶 ☐
地址：一併列明付來，便即能辦理。轉寄新址。

。生烟天。

世，余老友，
悉，而予之
女。

能以下制人而服人，故皆冠
的武職，飛鴻為藥店，藥
曹芝林，故其牌書曰：「寶
霄漢，」芝一花遍上「林」
道韻，運筆雄邁，識者謂若
明金者，曷克臻此。(完)

他飛走，躍能容三層樓銜銜，在屋頂上飛行，一瞬間作語話的資料，有人信有，也有不信，等怪事的驚奇，在錢仁確曾見過一個穿著奇裝異服的怪人，看來好像是武俠小說中所描寫的飛行家。

廣珍
鐘首
鏢飾
鋪

9 Pender St. E. Vancouver, B.C. MU 1-5816

跌打外科

承接木工泥水
價錢相宜，保證滿意，簡胞尤願
請打電話 以洽
地址：參登營六佐治街東

片打街東一零三號
土庫舖位召租
有理想髮椅一張，沐
盆五個，寫字檯兩
方檯三張，木椅
六。請到本報與代
簡國安洽商。



梁慧超

廣萬生雜貨行

KWONG MAN SANG & CO.

8 PENDER ST., E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE: MU 3-3032

本星期減價貨品

由四月三日至四月十七日止

富隆糯米粉每磅二毛九

七安士廣奇香禾花雀每罐六毛五

半磅福榮蓮藕干每包四毛五

廣奇香炸菜每罐四毛五

壹磅福榮紅棗每包壹元二

壹磅靚紅豆每包三毛二

壹磅調和原豉醬每罐二毛

壹磅福榮加

達明 承接木工油漆
專做裝修門及時化化腐爛
傷胎尤願無任歡迎
日夜電話 8564140

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 5-9064

新亞旅社
出入利便
床鋪清潔
日夜夜應
僑胞光顧

華區適中
房舍適大
暖氣熱水
招呼週到
格外歡迎

緬水族館
新到大幫熱帶魚
種類繁多請來參觀
其他如魚缸水草
金魚等供應
僑胞光顧 無限歡迎
Main Aquarium
307 Main St., (緬街夾廿七街)
Vancouver, B. C.

何雅慈

MU 4-3743

桃園

HO INN CHOPSUEY

79 Pender St. East
Vancouver, 4, B. C.

廚師上等
調味烹任
地方雅潔
招呼妥當
大鑪小酌
隨時應命
僑胞光顧
格外歡迎

CHINATOWN NEWS

499 E. Hastings St., Vancouver, B.C.

報費全年十元。兩年三元。

位近華區
招呼週到
床褥清潔
日夜供應
以應烹飪
價格相宜
租賃隨時

本大旅店
來往便利
時代房舍
暖氣熱水
新裝電線
有升降機
長住暫居
房間百二

司理：夫

驗眼 兼較眼鏡 專家

氏律古屋

A. Gerard Hirschberg,
年十三途醫行

Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
MU 1-8829

專配眼鏡
周愛權

內外各科
五淋各痔
痧癰疹粒
男婦童科

各種瘡科
各種氣症
風濕痺痛
風濕難症

精製各種時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡

J. K. CHOW
OPTOMETRIST

514 Main St., Vancouver 4, B. C.
電話 MU 5-5938

腰膝節痛
 跌打刀傷
 頭耳目鼻
 羊耳陽圖
 先燕式醫
 遺洩精尿
 吐瀉反筋
 白毛轉黑
 脾胃心肺
 每只三員
 同答詳明
 錦碌埠
 CHINESE HERBS
 in Home St. Perry Rooms, 110
 KAMLOOPS, B. C. CANADA
 謝德蘭白
 失眠頭暈
 疥癩頑癬
 鼻血腫眼
 氣血各症
 肝胆肚腸
 來函問症

